

SOLT 1 Arabic Module 4 Lesson 8

Student Manual



السفر
Travel

During this lesson, you will plan, schedule and arrange travel. Under this Terminal Learning Objective, you will learn five tasks. At the end of this lesson, you will be able to:

Understand a Time Schedule

- Request departure time
- Request arrival time
- Discuss the schedule
- Discuss stopover time at each station
- Discuss transportation connections

Plan a Trip

- Select a place of destination
- Call a travel agency
- Make a travel reservation
- Discuss transportation arrangements
- Discuss past trip arrangements
- Cancel a travel reservation

Use a Taxi and/or a City Bus

- Discuss public transportation
- Use a local bus/streetcar/subway
- Discuss traffic congestion

Use the Service Station

- Describe services performed at a gas station
- Buy gas
- Call a tow truck

Get Train/Plane/Bus/ Tickets

- Purchase tickets
- Talk about airport/bus/train stations
- Ask about ticket rates
- Discuss traffic by sea, land, and air
- Talk about past vacations and anecdotes

Travel in Different Countries

When you travel to another country, you may receive instructions on the airplane or in the airport in the language of that country. You may also need to ask about things like ticket windows, transportation, rental vehicles, reservations, where to get something to eat, or any number of other things at the airport. The people there might not understand your language so it is important that you learn to communicate in theirs. This lesson will provide you with the language you need for travel purposes.

Tip of the Day

When traveling by train in the Middle East, it is important to remember that many of the train systems have not had, nor do they receive, regular maintenance. Countries like Egypt have had a history of train crashes and other problems pertaining to their train system.

Buses, on the other hand, run more frequently but are often the target of terrorist bombers. The bottom line is that no matter where you go in the Middle East, you must be aware of your surroundings and be prepared for anything.



Scenario: Travel information

This is a dialogue between two friends. One of the friends is traveling abroad. The other is asking him where he is going, when he is traveling, what airlines he is taking and so on. Read the dialogue and pay attention to the expressions used:

سمير: هل أنت مسافر؟
أحمد: نعم ، أنا مسافر إلى الرياض.
سمير: متى ستسافر؟
أحمد: سأسافر يوم الخميس القادم.
سمير: على أي طائرة أنت مسافر؟
أحمد: مسافر على طائرة المملكة العربية السعودية.
سمير: متى تطلع الطائرة؟
أحمد: تطلع الطائرة الساعة العاشرة صباحاً من مطار لندن وتصل إلى الرياض
بعد أربع ساعات من إقلاعها.
سمير: هل حضرت جواز سفرك؟
أحمد: نعم، وأغراضي أيضاً.
سمير: رحلة موفقة.
أحمد: شكراً.



Exercise 1

Read the scenario on page 296 once more and determine whether the statements below are true or false:

Determine whether the following statements are true or false:

1. Ahmed is traveling to the capital of Syria.
2. Ahmed is traveling next Thursday on Saudi Airlines.
3. The duration of Ahmed's flight is 10 hours.
4. Ahmed will have a four-hour layover in Riyadh.
5. Sameer will accompany Ahmed in his trip.

Write your answers below.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Exercise 2

Match the verbs on the right side of the table with the appropriate phrases on the left side of the table. Write the verbs and the phrases that are matched together in sentences. Be prepared to share your sentences with the class:

العجلات بالهواء في محطة الوقود السيارة في بعض محطات الوقود الوقود في خزان السيارة زجاج السيارة	أمسح أملأ أضع أغسل
---	-----------------------------

Notes:

Exercise 3 (Group Work)

Read the following passage on the next page and fill in the blanks from the jumble box below. Check your findings with the other members of your group.

حقائب	ستستغرق	تنتظرنني
سيغادر	سأصل	أجداك سأراك

Exercise 3 (Continued)

عزيمي عادل

أنا سعيد جداً لأنني _____ مرة ثانية الأسبوع القادم.
_____ القاهرة يوم الأربعاء الساعة الثانية عشر والنصف بعد الظهر.
القطار _____ الإسكندرية الساعة العاشرة صباحاً. الرحلة _____ ساعتان
ونصف فقط. معي _____ كثيرة. هل يمكنك أن _____ في المحطة؟ وإذا لم
_____ سأنتظرك في الكافتيريا.
إلى اللقاء يوم الأربعاء في محطة القطار.

Notes:



Exercise 4 (Group Work)

The class will be divided into groups. The following is a list of verbs and nouns related to travel. Match the nouns on the left column with the verbs on the right column in the table below. There are more nouns than verbs so choose the appropriate nouns for each verb. Check your answers with your group:

مطار		حجز
تذكرة		سافر
البوابة		إستلم
مصعد		إستغرق
رحلة مباشرة		خرج من
بالقطار		وصل إلى
جواز السفر		سيأتي
المغادرة		يغير
مخرج - خروج		
وصول		
ساعة ونصف		
الركاب		
صالة الوصول		
أجرة		
طائرة		
تأخير		
بالباخرة		
عربة الطعام		
حقائب		
مسافر		
درجة ثانية		

Exercise 4 (Continued)

Notes:

Exercise 5 (Pair Work)

The class will be divided into pairs. You have received your ticket to Kuwait. However, the flight that you requested is different from the schedule listed on the ticket. You requested a different departure day, time, arrival date, and different stops than the ones listed on the ticket. Write a fax to the travel agency addressing the changes and ask why there is a difference. Exchange your fax with your partner and review each other's work:

المكتب العالمي للسفریات: طيران الكويت
رقم الطائرة: ٤٨٩ رقم الرحلة: ٧٦
المغادرة من: نیویورك ١٥ / ١٠ / ٢٠٠٠ ، وصول مطار باريس ١٦ / ١٠ / ٢٠٠٠
الساعة الواحدة صباحاً . مدة التوقف ساعتان. الإقلاع الساعة الثالثة صباحاً من باريس.
وصول مطار الكويت ١٦ / ١٠ / ٢٠٠٠ الساعة الثانية عشر ظهراً.

شركة طيران الكويت تتمنى لكم رحلة موفقة. نحن دائماً في خدمتكم. الأهم عندنا سلامتكم وراحتكم. طيران الكويت يقدم لكم أفضل الخدمات منذ أن تشترون التذكرة وحتى تصلون . خلال الرحلة نقدم لكم أفضل وجبات الطعام. مقاعد طائرتنا مريحة جداً. المضيفون حاضرون دائماً لتلبية طلباتكم. شكراً لإختياركم طيران الكويت.

Exercise 6 (Pair Work)

The class will be divided into pairs. You were scheduled to go on a mission to Saudi Arabia. The mission was canceled twelve days before the trip. Write a fax to the travel agency canceling the reservation. Give the name of the airline on which you were traveling, your reservation number, your scheduled date of departure, any and all connecting flights, the flight numbers, and any other relevant information. Exchange faxes with your partner to check each other's work:

Example:

حضرة مدير مكتب ن.ح.م.
بسبب ظروف خاصة، أود أن ألغي حجزى على طائرات الشرق الأوسط إلى السعودية
إسمي مارك كابلين. تاريخ الرحلة ٢٠٠٠/٧/١٧. رقم الرحلة: ٥٥٧
عذراً إذا كنت قد تسببت في أية إشكالات.
مارك كابلين
٢٠٠٠/٥/٣٠

Fax:

Exercise 7 (Group Work)

The class will be divided into groups. Complete the sentences with the appropriate expressions. Follow the examples below:

You will read:

_____ في القاهرة

You will write:

في القاهرة إزدحام سير قوي.

You will read:

_____ في الكويت

You will write:

في الكويت السير غير مزدحم.

١- في عمان _____.

٢- في بيروت _____.

٣- في بغداد _____.

٤- في نيويورك _____.

٥- في توسون _____.

٦- في فينيكس _____.

٧- في لوس أنجلس _____.

٨- في الرياض _____.

٩- في ابو ظبي _____.

١٠- في واشنطن _____.

Exercise 8 (Pair Work)

Work with a partner, each student assuming a role in the conversation below. Read the dialogue and fill in the blanks with the appropriate words:

- سمير: مرحباً يا سيد علي. لقد تعطلت سيارتي على طريق الجنوب.
علي: _____ حصل؟
سمير: لقد _____ فجأة.
علي: هل حاولت _____؟
سمير: نعم حاولت تصليحها ولكني لم _____.
علي: ماذا فعلت؟
سمير: _____ بطارية السيارة. إنها تعمل.
علي: هل في السيارة _____ كافي؟
سمير: نعم. لقد ملأتها بالوقود قبل أن _____.
علي: لا أستطيع أن أترك عملي الآن وأذهب إليك. هل تريد _____؟
سمير: نعم لو سمحت. ما هي _____ القاطرة.
علي: كم تقدر _____ من مكان سيارتك إلى المحل هنا
سمير: حوالي اثنا عشر _____.
علي: إذا _____ منك مائة دولار.
سمير: حسناً، أرسل القاطرة من فضلك.

Notes:

Exercise 9 (Group Work)

The class will be divided into groups. Read the following signs and write down the places where you may find these signs. There might be more than one place for some signs. Review with your group to see if you come up with the same answers:

- ١- صالة المسافرين
- بوابة ب ١-٥
- ٢- شباك التذاكر
- لجميع القطارات المتجهة إلى الإسكندرية.
- ٣- شباك التذاكر للمراكب فقط.
- ٤- سفريات الميناء.
- ٥- إلى قطار الصعيد.
- ٦- إلى الكافتيريا.
- ٧- إلى قطار البضائع.
- ٨- أجرة الشيال خمسين قرش عن كل قطعة.
- ٩- مواعيد قيام القطارات على الإسكندرية.
- ١٠- تليفون دولي.

Exercise 10 (Group Work)

The class will be divided into groups. A traveler, upon his return home, has written a letter about a foreign vacation with a friend. Read the letter, and discuss the details with your group mates. For example, what things did the traveler enjoy and what did he not enjoy?

تحية طيبة وبعد

لقد كانت رحلتي إلى مصر جميلة جداً فقد أمضينا وقتاً طيباً وفرحت عائلتي كثيراً بلقاء عائلتك لم أتخيل أن الأهرامات بهذه الروعة. زوجتي أعجبت جداً بمدينة الإسكندرية. فعلاً نهر النيل هو روح مصر كما تسميه أنت. لا أنسى المواقف المضحكة التي واجهناها. عندما أضعنا الطريق إلى بيتك، رحنا نسأل الناس عن الطريق باللغة الفصحى وكان الناس يضحكون علينا ولكنهم كانوا متجاوبين جداً. أما عندما دفعت زوجتي إلى الماء في المسبح وراحت تتخبط في الماء وتصرخ أصبحت تكره الماء أكثر الآن. كان موقف مضحك فعلاً. أحببت التنقل بالقطارات أكثر بكثير من التنقل بالباص فالباص مزدحم بالناس دائماً عودتنا إلى أمريكا كانت أصعب بكثير من ذهابنا إلى مصر. ففي الذهاب توقفنا في مطار واحد لمدة ساعة فقط. في طريق العودة توقفنا في مطارين لمدة خمس ساعات في الأول وثلاث ساعات في الثاني. حصل هذا لأن الطائرة التي سافرنا فيها من مصر تأخرت عن موعد الوصول إلى لندن وكان علينا أن ننتقل إلى طائرة أخرى في مطار لندن ولكن هذه الطائرة أقلعت قبل وصولنا إلى المطار. فغيرنا الطائرة ولذا كان علينا أن نذهب إلى نيويورك أولاً ثم من نيويورك نركب طائرة أخرى إلى لوس أنجلوس. ما يعزينا أننا استمتعنا بإمضاء الوقت معكم كثيراً.

جون

Notes:

In this lesson, you will review some grammar rules you already learned in previous lessons in this module.

Review: Joining sentences using Relative Nouns

As you learned before, no Arabic sentence will be void of a noun/pronoun.

If you have three sentences and you want to join them into one, two rules apply:

- Change the noun in sentence number 2 to a relative noun, and
- Use **الذي** or **التي** to join the sentences together. The word **الذي** is used for masculine nouns and **التي** is used for feminine nouns.

Look at Example 1 below to see how the following three sentences are joined together.

Example 1:

You read three sentences: ركبتُ الطائرة . الطائرة من مصر . الطائرة ستغادر إلى القاهرة
This is how the three sentences are joined: ركبتُ الطائرة المصرية التي ستغادر إلى القاهرة

Notice what was done in Example 1:

1. First, we changed the second sentence into a sentence that has a relative noun:
الطائرة المصرية
2. Second, we combined this sentence with the first sentence after deleting the repetitive word **الطائرة** from the beginning of the second sentence. The two sentences are changed into one, which reads: ركبتُ الطائرة المصرية
3. Third, we combined the third sentence **الطائرة ستغادر إلى القاهرة** with the new sentence **ركبتُ الطائرة المصرية** after deleting the word **الطائرة** from the beginning of the third sentence, and finally adding the word **التي** before the beginning of the third sentence . The final sentence now reads **ركبتُ الطائرة المصرية التي ستغادر إلى القاهرة**

Exercise 1

Read the following sets of sentences and join each set into one sentence as described above:

- ١- وصل القطار. القطار صنع فرنسا. كان موعد وصول القطار الساعة العاشرة صباحاً.
- ٢- غادرت الطائرة. الطائرة من ألمانيا. كانت الطائرة متأخرة ساعتين.
- ٣- إستقبلتُ صديقي. صديقي من أمريكا. أتى صديقي من نيويورك أمس.
- ٤- فقدتُ جواز سفري. جواز سفري من مصر. كان لون الجواز أخضر.
- ٥- تأخرتُ الطائرة. الطائرة من فرنسا. غادرتُ الطائرة مطار شارل ديغول.

Write sentences here:

Review: Changing present tense verbs to Imperatives

As you learned in previous lessons, to change present tense verb to imperative you must first change the present tense or the future tense verb to past tense, then to imperative.

Example 2: (Changing present tense to imperative)

<u>Present tense</u>		<u>Past tense</u>		<u>Imperative</u>
يأخذ	→	أخذَ	→	خذْ
تذهب	→	ذهبتْ	→	إذهبي
يرحّلان	→	رحلا	→	إرحلا
يستقبلون	→	إستقبلوا	→	إستقبلوا

In each of the above Arabic examples, we changed the present tense verb to past tense. by dropping the prefix from the present tense. Then we changed the past tense to imperative.

Example 3: (Changing future tense to imperative)

<u>Future tense</u>		<u>Present tense</u>		<u>Past tense</u>		<u>Imperative</u>
سيأخذ	→	يأخذ	→	أخذَ	→	خذْ
سوف تذهب	→	تذهب	→	ذهبتْ	→	إذهبي
سيرحّلان	→	يرحّلان	→	رحلا	→	إرحلا
سوف يستقبلون	→	يستقبلون	→	إستقبلوا	→	إستقبلوا

In each of the above Arabic examples, we first changed the future tense to present by dropping the prefix سوف or س from the future tense verb. Next we followed the steps explained in Example 2 above.

Exercise 2

Read the following paragraph and identify all the present and future tense verbs in it. Write these verbs in the past and the imperative tenses in the table provided in your manual:

قال ممثل السلطة الفلسطينية للصحفيين:
هناك إجتماع مع الإسرائيليين بوجود ممثلين للولايات المتحدة. سنذهب إلى الإجتماع ونرى ماذا يجري. سيحضر إلى الإجتماع وزير الخارجية المصري أيضاً. يجب على الجانب الإسرائيلي أن يفي بوعوده. هذه مشكلة يعصى حلها. يبدو أن المفاوضات مع الإسرائيليين صعبة. فهم لا يبدوون أية ليونة في مواقفهم. والجانب الإسرائيلي دائماً ينفى أية إتفاقات تعقد بيننا بدون وجود طرف ثالث. ولذا يجب علينا أن نتفاوض بوجود الطرف الأمريكي.

Imperative	Past tense	Present and Future verbs

Notes:

Review: Negating the noun sentence

To negate the noun sentence in Arabic we use the word **ليس** at the start of the sentence. You have learned before that **ليس** should be conjugated according to both the gender and the count of the noun/pronoun it is negating. Look at the following example:

Example 4:

In English you say

The pilot is not clever.
The airplane is not full.
The tickets (plural) are not expensive.
The trains (pair) are not fast.
The drivers are not asleep.

In Arabic we say

ليس الطيارُ ماهراً
ليست الطائرةُ مليئةً
ليست التذاكرُ غاليةً
ليس القطارانُ سريعين
ليس السائقون نائمين

Note that if **ليس** is used to negate a noun sentence, the following rules should be applied:

- The **noun** after **ليس** should be in the **nominative** form (**الرفع**) carrying a damma (if the noun is singular), ending with **ان** (if the noun is a pair) or ending with **ون** (if the noun is plural).
- The **adjective** after the noun in the sentence should be in the **accusative** form (**النصب**) carrying a damma (if the noun is singular), ending with **ين** (if the noun is a pair or plural).

Exercise 3

Negate the following sentences by using **ليس** and make the necessary changes:

- ١- الحكمُ عادلٌ في هذه المباراة.
- ٢- الطبيبُ متخصصٌ بالأمراضِ المعوية.
- ٣- المدرسونُ ممتازون في المدارس الحكومية.
- ٤- اللاعبونُ مرتاحون للنتائج.

_____ -١
_____ -٢
_____ -٣
_____ -٤

Exercise 4

Delete ليس from the following sentences and make the necessary changes:

- ١- ليس اليوم يوم عيد.
- ٢- ليس بلال طويلاً.
- ٣- ليس الحكم عادلاً في هذه المباراة.
- ٤- ليس الطبيب متخصصاً بالأمراض المعوية.
- ٥- ليس المدرسون ممتازين في المدارس الحكومية.
- ٦- ليس اللاعبون مرتاحين للنتائج.
- ٧- ليس الشهر شهر تسوق.
- ٨- ليس عدنان وزياد نائمين.

- _____ -١
- _____ -٣
- _____ -٤
- _____ -٥
- _____ -٦
- _____ -٧
- _____ -٨



Nouns

airport	مطار
arrival	وصول
baggage claim ticket	تذكرة إستحقاق الأمتعة
customs	جمرك
departure	مغادرة
destination	المكان المقصود
dining car	عربة الطعام
duty-free shop	السوق الحرة
escalator	سلم متحرك
express train	القطار السريع
flight trip	رحلة بالطائرة
gate	بوابة
immigration	هجرة
information desk	الإستعلامات
landing	هبوط
lounge	إستراحة
nationality	جنسية
non stop	بدون توقف
passenger	المُسافر
passenger waiting area	صالة المسافرين
passport	جواز سفر
platform	رصيف
porter	شغال
reservation confirmation	تأكيد الحجز
round-trip ticket	تذكرة ذهاب وعودة
sleeping car (train)	عربة النوم
stewardess	المضيفة
streetcar	ترام
subway	مترو الأنفاق
suitcase	حقيرة السفر
surcharge	أجرة إضافية

take off	إقلاع
ticket	تذكرة
ticket window	شباك التذاكر
travel agent	وكيل السفر
traffic jam	إزدحام المُرور

Verbs

to be late	تأخر
to board	صعد الى
to cancel	لغى
to drive	قادَ
to fly	طار
to get off the plane	نزل من الطائرة
to go to	توجّه
to receive	إستقبل
to specialize	تخصّصَ
to take off	أقلعَ

Adjectives

first class	درجة أولى
nonsmoking	غير مدخن
second class	درجة ثانية
smoking	مدخن
valid	صالحة / سارية المفعول

Miscellaneous

on board	على متن
----------	---------

Come Ride with us!



The Arab Union Co. (Superjet). Cairo-Alexandria

For information and reservation contact:

Cairo Offices: Heliopolis: Tel. 2909017, Airport: Tel 2909018, Giza: Tel. 725032

Alexandria Offices: Ramleh Square: Tel. 03/4824391, Agami -Betash: Tel. 4336622.

The General Nile Bus Co. - West Delta: "Golden Arrow" Cairo-Alexandria

For information and reservation contact:

Cairo Offices: Abdel Menem Ryad Square: Tel. 765582, Giza Square: Tel. 721121,

Ahmed Helmi: Tel.760422, Cairo Airport: Tel. 676720.

Alexandria Offices: Midan Saad Zaghloul: Tel. 809685, Alexandria Railway Station: Tel. 4929685, Sidi Gaber: Tel. 4214350.



It is always a good idea to take a bus tour of a new city or location. There are many bus tours throughout the Arab world and they are fairly inexpensive. Be sure to take plenty of water and some toilet paper, you may not find any in the outlying areas or rural areas. It is also wise to take a small first aid kit with you for those unexpected insect bites, stings and emergencies.



Activity 1 (Group Work)

The class will be divided into groups. Listen as your instructor reads the following schedule announcement in the airport and fill in the blanks with the correct words:

شركة الخطوط الملكية الأردنية ترحب من المسافرين على _____ طائرتها بووينغ رقم ٩٨٤٣٩٠ رحلة رقم ٦ المتوجهة إلى نيويورك التوجه إلى البوابة رقم ١٥ بعد ربع ساعة. سيبدأ المسافرون _____ الطائرة الساعة الرابعة والرابع بعد الظهر. _____ الطائرة الساعة الخامسة. إلى نيويورك الساعة الثانية عشر ظهراً. _____ الطائرة في باريس لمدة ساعتين وتصل إلى باريس _____ الساعة مساءً في توقيت باريس. يمكن للمسافرين إلى نيويورك أن _____ من الطائرة في باريس ولكن عليهم أن _____ إلى الطائرة قبل ربع ساعة من إقلاعها على الأكثر. _____ باب الطائرة تمام الساعة التاسعة بتوقيت باريس. لا تنسوا أن تأخذوا معكم _____ شكراً ونرجوا لكم رحلة ممتعة.

Notes:

Activity 2 (Pair Work)

The class will be divided into pairs. Imagine that both you and your partner work at the information desk in the airport. You received a fax with the following questions about the flight schedules. Refer to the chart below and answer the questions on the next page.

وقت المغادرة	رقم الرحلة	مغادرة إلى	وقت الوصول	رقم الرحلة	قادمة من	الشركة
٢٢٠٠	٤٢٥	لندن	٠٨٤٠	٤٢٤	لندن	الشركة البريطانية
١٩٣٠	١١٢٠	باريز	١٠٠٠	١١١٩	باريس	مصر للطيران
٢١٠٠	٧٢٨	أثينا	٠٩٢٠	٧٢٧	أثينا	ترانز وورد
١٨٠٠	٢٥٥٢	فرانكفورت	١٣٢٠	٢٥٥١	فرانكفورت	لوفتهانزا
٢٣٠٠	٢٢٣	أمستردام	١٦١٠	٢٢	أمستردام	الخطوط السويسرية
٢٤٠٠	١٨٩	دبي	١٥٢٠	١٨٨	دبي	الباكستانية
٢٢٠٠	٦٣	مسقط	٨٣٠	٦٢	مسقط	الخليج
٢٣٠٠	٦١١	طوكيو	٢٣٥	٦١٠	توكيو	اليابانية
١٤١٥	٢٤٩	الكويت	٧٠٥	٢٤٨	عمان	شركة طيران الشرق الأوسط

Activity 2 (Continued)

VIA FACSIMILIE

- ١- ما هو موعد وصول طائرة لوفتهانزا القادمة من فرانكفورت؟
- ٢- ما هو موعد مغادرة الطائرة البريطانية إلى لندن؟
- ٣- ما رقم رحلة شركة مصر للطيران المتجهة إلى باريس؟
- ٤- ما هو موعد وصول الرحلة رقم ٢٤٤ لشركة طيران الشرق الأوسط؟
- ٥- ما هو موعد مغادرة طائرة شركة طيران الخليج المتجهة إلى مسقط؟
- ٦- ما هو رقم رحلة الطائرة السويسرية القادمة من أمستردام؟
- ٧- ما موعد وصول طائرة شركة ترانز وورلد القادمة من أثينا؟
- ٨- ما رقم رحلة طيران الشرق الأوسط المتجهة إلى الكويت الساعة ١٤١٥؟
- ٩- متى تصل رحلة الخطوط الجوية اليابانية رقم ٦١٠ القادمة من طوكيو؟
- ١٠- ما رقم رحلة الطائرة السويسرية المغادرة إلى أمستردام الساعة ٢٣٠٠؟

-١

-٢

-٣

-٤

-٥

-٦

-٧

-٨

-٩

-١٠

Activity 3 (Pair Work)

The class will be divided into pairs. One student will be a clerk at the airline ticket counter and the other is a traveler. Choose three different departure dates and destinations from the chart in the previous exercise. Ask and respond to each other's questions about the following: the best connection, route/transfer points, departure time, total travel time, arrival time, and cost of ticket. Switch roles so that you each have a turn, but be sure to use different departure and arrival cities.

Activity 4 (Pair Work)

Work with a partner. One of you wants to travel from Saudi Arabia to the States. Ask about the different options you have, choose the most convenient one, reserve a seat, and specify whether it is smoking or nonsmoking.

Notes:

Activity 5 (Pair Work)

The class will be divided into pairs. Imagine that one of you is a travel agent and the other is a customer. Using your own hometowns as destinations, ask and respond to each other's questions about the following: reserving a ticket, requesting a nonstop flight, changing planes, amount of luggage allowance, the length of the flight, cheaper flights, faster flights (fewer stops and layovers), more convenient flights, costs, dates of departure, and arrival information. Switch roles so that you each have a turn in either role.

Activity 6 (Pair Work)

Work with a partner, each of you assuming a role in the conversation below. Read the following text and answer the questions on the next page.

- جون: كيف كانت رحلتك إلى الإمارات يا مارك؟
مارك: كانت رحلة متعبة
جون: حقاً؟ لماذا؟
مارك: أولاً مكتب السفر يات إرتكب خطأ في بطاقة السفر. لقد أعطاني بطاقة لم أطلبها. موعد الذهاب فيها كان في الثالثة صباحاً. فكان علي أن أمضي كل الليل صاحي حتى لا أتأخر عن موعد الطائرة.
جون: طبعاً وخاصة أنك تحب النوم كثيراً
مارك: أضف إلى ذلك أنهم لم يتمكنوا من تغيير الموعد وإعطائي البطاقة التي طلبتها لأنه لم يبق أماكن على تلك الطائرة.
جون: شئ مزعج
مارك: غاية الإزعاج. في الرحلة التي إخترتها أولاً، لا تتوقف الطائرة في أي مكان. تنطلق من نيويورك إلى الإمارات مباشرة. أما الطائرة التي سافرت عليها، فقد توقفت في لندن لمدة خمس ساعات. وفي لندن لا يمكنك أن تخرج من المطار إلا إذا كان معك تأشيرة. فشعرت بضجر قاتل. وكان من المتفق عليه أن ينتظرنني أحد موظفي السفارة في مطار الإمارات. ولكن طائرتنا تأخرت ثلاث ساعات عن موعد وصولها فغادر ممثل السفارة المطار. وعندما وصلت، أمضيت وقتاً طويلاً أبحث عنه. وعندما لم أجده أخذت تاكسي وذهبت إلى فندق قريب من المطار. فبّت ليالي هناك واتصلت بالسفارة في اليوم التالي.
جون: إنها فعلاً رحلة متعبة.

Activity 6 (Continued)

Answer the following questions in Arabic:

1. How was Mark's trip to the U.A.E.?
2. What happened with Mark's ticket?
3. Why couldn't Mark have the seat on the flight he wanted?
4. How is the flight that Mark wanted to take different from the flight he actually took?
5. Why did Mark not find the person who was supposed to wait for him?
6. What did Mark do when he did not find the person he was supposed to meet?

-١

-٢

-٣

-٤

-٥

-٦

Activity 7 (Group Work)

The class will be divided into groups. Read the following report about public transportation and answer the questions below. Review your answers with your group:

نظام التنقل في لبنان
إن نظام التنقل في لبنان سهل جداً في المدن الكبيرة وضواحيها ولكنه غير منظم. هو سهل لأنك يمكن أن تجد سيارة أجرة في أي وقت أردت. فلو خرجت الساعة الرابعة صباحاً إلى الطريق وانتظرت قليلاً تمر سيارة أجرة وتأخذك إلى المكان الذي تريد. والباصات الحكومية والخاصة والفانات أيضاً تعمل منذ السادسة صباحاً وحتى الثامنة مساءً. ويمكنك أيضاً أن تتصل بسيارة تكسي أي وقت تريد. ولكن هذه السهولة في المدن وضواحيها غير متوفرة في القرى والمناطق البعيدة عن الساحل. ففي هذه المناطق، الباصات والفانات غير متوفرة ويوجد فقط سيارات الأجرة التي تنطلق في الصباح وتبدأ برحلات العودة منذ الثانية بعد الظهر. ويعود هذا إلى ضعف التنظيم لوسائل التنقل العامة. فسائقوا السيارات وأصحاب شركات النقل الخاصة يتمتعون بحرية اختيار المنطقة التي يريدون العمل فيها ومعظم الشركات والسائقون يختارون المدن لأنها مربحة أكثر. والنقل العام غير متوفر في القرى والمناطق البعيدة. سيارات الأجرة تأخذ الركاب من القرية إلى المدينة فقط. ففي القرى الصغيرة لا تجد وسائل نقل تأخذك من قرية إلى أخرى. وهذه مشكلة يجب أن تعالج.

Answer the following questions in Arabic:

1. What transportation means are available in big cities and their suburbs?
2. What transportation means are available in small towns and villages?
3. Why is transportation easier in big cities?
4. Why is transportation difficult in small towns and villages?
5. What is the main problem that faces transportation in general in Lebanon?



Activity 7 (Continued)

_____ -١

_____ -٢

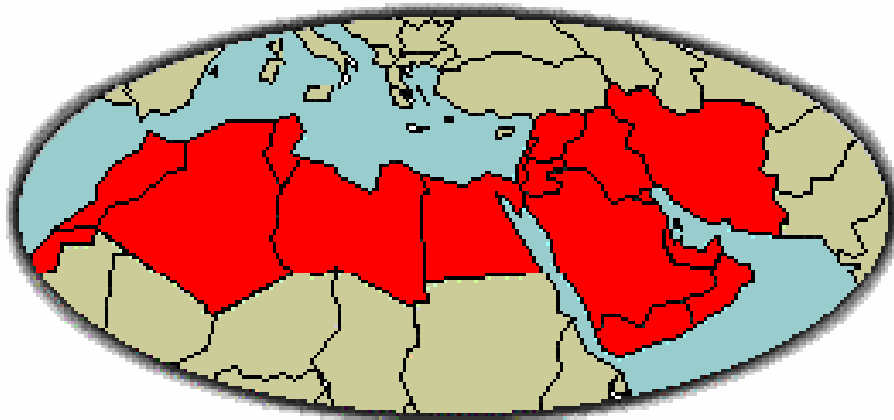
_____ -٣

_____ -٤

_____ -٥

Activity 8 (Pair Work)

The class will be divided into pairs. You've just spent your vacation with a friend in his native country. Write your friend a letter in Arabic thanking him or her for their hospitality. Write about the time you spent with him/her. Mention the highlights of your trip, as well as the things you liked and those you did not like. Write about things you found similar and things that were different. Describe your trip back home to your country and how you found things upon your return. Exchange letters with your partner and read each other's work for meaning.



Activity 9 (Group Work)

The class will be divided into groups. Listen as your instructor reads the following text and determine whether the statements below are true or false and why. Review your answers with your group.

Determine whether the following statements are True or False:

1. The bus runs only in Baghdad.
2. The streetcars run only outside Baghdad.
3. The train has only three stations in Baghdad.
4. The train goes from Baghdad to other areas.
5. The train passes by some cities in the south, the north and the west.

_____ - ١

_____ - ٢

_____ - ٣

_____ - ٤

_____ - ٥

Activity 9 (Continued)

Notes:



Activity 10 (Pair Work)

Work with a partner, each of you assuming a role in the conversation below. The dialogue is missing the sentences of one partner. Write down these sentences in the space provided:

- قاطع التذاكر: كيف استطيع أن أساعدك؟
الزبون:
- قاطع التذاكر: يغادر القطار إلى السويس خلال خمسة وثلاثين دقيقة
الزبون:
- قاطع التذاكر: أية بطاقة تريد، بطاقة درجة أولى أم بطاقة درجة ثانية؟
الزبون:
- قاطع التذاكر: هل تريد مقعد للمدخنين أو لغير المدخنين؟
الزبون:
- قاطع التذاكر: ثمن البطاقة ذهاب فقط ٣ جنيهات ونصف، ذهاب وإياب ستة جنيهات
الزبون:
- قاطع التذاكر: ينطلق القطار على السكة رقم ٢
الزبون:

Activity 11 (Pair Work)

The class will be divided into pairs. Imagine that you are preparing to go on a trip abroad during summer vacation. List names of possible places to go to. Choose three places you would like to visit the most and write a fax to a travel agency asking for prices for trips to these places. For example:

حضرة مدير مكتب السلام للسفر
أود أن أعرف أسعار البطاقات إلى البلدان التالية:
الأردن، تونس، لبنان
لو سمحت أرسل لي أسعار بطاقات شركات الطيران المختلفة التي تقوم برحلات إلى
هذه البلدان.
مع فائق الإحترام.
علي علوان

Your instructor will collect your faxes and distribute them to the class. Each one of you will get his classmates' questions. Assume the role of the travel agent and respond to your classmate's request (use the chart below for reference). Take turns presenting the information aloud to the class. Be sure that you answered the questions properly, as the traveler will have a chance to ask for clarification on anything you missed. For example:

حضرة السيد علي علوان
يسعدنا أن نقوم بخدمتك. ما يلي هو جدول بشركات الطيران التي تذهب
إلى مختلف البلدان وأسعار البطاقات لكل شركة.
نتمنى أن نكون عند حسن ظنك.
رئيس خنافر
مدير مكتب

اسم الشركة	سعر البطاقة إلى الأردن	سعر البطاقة إلى تونس	سعر البطاقة إلى لبنان
الخطوط الملكية الأردنية	٨٠٠ دولار	١٠٠٠ دولار	٩٠٠ دولار
الخطوط الجوية الأمريكية	٩٠٠ دولار	١٢٠٠ دولار	
طيران الشرق الأوسط	٧٠٠ دولار	١٠٠٠ دولار	٤٥٠ دولار
الخطوط الجوية الفرنسية	٩٥٠ دولار	١٠٠٠ دولار	١١٠٠ دولار
طيران تونس	١٠٠٠ دولار	٧٠٠ دولار	١٢٠٠ دولار

Fax:

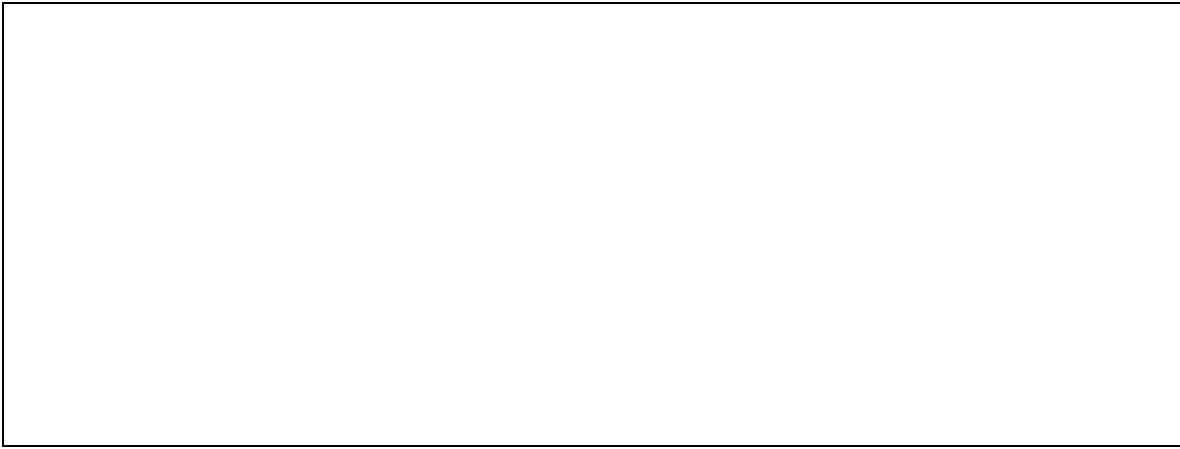
Activity 1 (Pair Work)

The class will be divided into pairs. One of you is a traveler and the other a hotel concierge. The traveler is going to Sudan for the first time. You want to get information about transportation from the airport to the Hotel. Phone the hotel and ask to speak to the concierge. Ask about transportation means available from the airport to the hotel. Give the concierge your name, the date you are leaving, your flight number, and your time of arrival. Then, ask whether there are buses, taxis, streetcars, or trains close to the airport and ask how to get to each. Write down the appropriate information and decide which one suits you best, and make reservations/arrangements with the concierge.

Notes

Activity 2 (Pair Work)

Work in pairs. One of you works at the information desk in a train station. The other is a traveler. The traveler is asking about different facilities in the station and how to get there. The information desk attendant and the traveler speak totally different languages and, despite several attempts, cannot find a language they have in common. To get the information he/she needs, the traveler must draw pictures of what he seeks (ticket counters, currency exchange, telephone, washrooms, restaurants, taxis, news stand, etc.) The information attendant will answer the traveler's questions based on the picture by drawing a map and giving directions. He/she will direct the customer on how to go to the places that the customer asked about starting from the information desk in the picture.



Activity 3 (Group Work)

The class will be divided into groups. You are at the airport and are trying to listen to the announcements, however, the person next to you has a bad cough and you missed several words. Listen as your instructor reads the following interrupted schedule announcement and fill in the blanks with the correct words.

شركة الخطوط الملكية الأردنية ترحو من المسافرين على _____ طائرتها بووينغ رقم ٩٨٤٣٩٠ رحلة رقم ٦ المتوجهة إلى نيويورك التوجه إلى البوابة رقم ١٥ بعد ربع ساعة. سيبدأ المسافرون _____ الطائرة الساعة الرابعة والرابع بعد الظهر. _____ الطائرة الساعة الخامسة. _____ إلى نيويورك الساعة الثانية عشر ظهراً. _____ الطائرة في باريس لمدة ساعتين وتصل إلى باريس _____ الساعة مساءً في توقيت باريس. يمكن للمسافرين إلى نيويورك أن _____ من الطائرة في باريس ولكن عليهم أن _____ إلى الطائرة قبل ربع ساعة من إقلاعها على الأكثر. _____ باب الطائرة تمام الساعة التاسعة بتوقيت باريس. لا تنسوا أن تأخذوا معكم _____ شكراً وارجوا لكم رحلة ممتعة.

Activity 4 (Pair Work)

The class will be divided into pairs. One student has received a letter from a friend who spent a vacation with you and he wrote you a letter describing this vacation. The other one is a common friend to both of you. The one who received the letter will read it and report it to the common friend. Ask and respond to questions about what your friends say, how he/she describes his/her feelings and what he says about the trip or vacation. The common friend must then retell the contents of the letter to the reader. The teacher will give one of you the letter.

Notes:

Activity 5 (Pair Work)

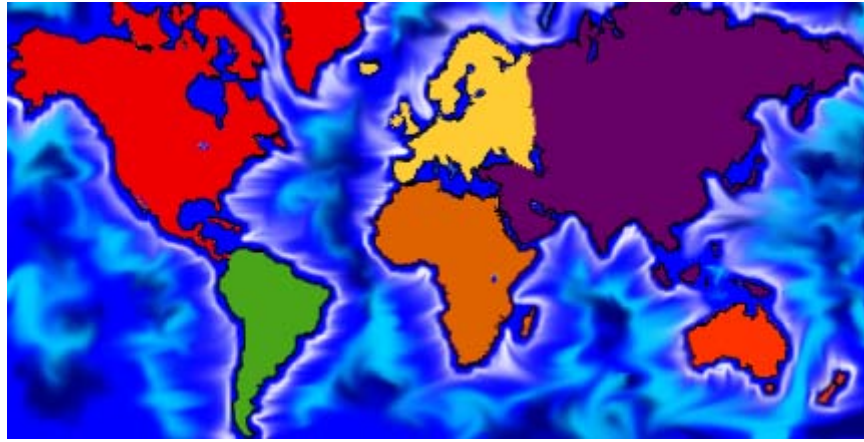
The class will be divided into pairs. One student has read a report about transportation in Lebanon. The other student is interested in knowing about what the report says. Ask and answer each other about means of transportation in Beirut and other cities, transportation in small towns, coast and so on and so forth. Your instructor will give one of you the report to read and answer the other's questions.

Notes:



Activity 6 (Group Work)

The class will be divided into groups. Look over the world map below and, as you do, think of the most interesting foreign trip you have ever taken (if you don't have personal experience of one, make one up). Come up with an anecdote or story of something that happened while you were on this trip. You will have five minutes to present your anecdote to the class. The student who presents the best (funniest, most entertaining) story as voted by the other students in the class, wins bonus points for the lesson.



Homework 1

Read the following dialogue. This dialogue is in a jumbled order. Rearrange it so that it makes sense:

- على أي طيران تريد أن تحجز البطاقة؟
- يوجد مكان في السابع عشر من الشهر القادم
- كيف أستطيع أن أساعدك يا سيدي؟
- على طيران ك.ل.م.
- بين الخامس عشر والعشرين من الشهر القادم
- هل يمكن أن تشرحي لي خط الرحلة؟
- من هيوستون.
- أريد أن أحجز بطاقة إلى الكويت لو سمحتي
- متى تريد أن تسافر؟
- بالتأكيد، من أين تريد أن تنطلق؟
- هل يمكن أن تشرحي لي مواعيد الإقلاع والهبوط؟
- حسناً تطير مع الشركة الأمريكية للطيران إلى واشنطن. من هناك تنتقل إلى طائرة ك.ل.م. وتطير إلى لندن. من لندن تنتقل إلى طائرة أخرى ك.ل.م. وتطير إلى الكويت.
- شكراً جزيلاً
- بالتأكيد، تطلع الطائرة من هيوستون الساعة السادسة صباحاً بتوقيت هيوستن. تصل إلى واشنطن الساعة الثانية عشر ظهراً. تنتظر في واشنطن حوالي ساعتين وتطلع الطائرة من واشنطن حوالي الساعة الثانية ظهراً بتوقيت واشنطن. تصل الطائرة إلى لندن الساعة السادسة صباحاً. تنتقل في لندن إلى طائرة أخرى تابعة لك.ل.م. وتطلع هذه الطائرة الساعة التاسعة صباحاً بتوقيت لندن. وتصل إلى الكويت الساعة الخامسة بعد الظهر بتوقيت الكويت.

Homework 1 (Continued)

Homework 2

Read the following text and write answers to the following questions in Arabic:

تحية طيبة وبعد

لقد كانت رحلتي إلى مصر جميلة جداً فقد أمضينا وقتاً طيباً وفرحت عائلتي كثيراً بلقاء عائلتك لم أتخيل أن الأهرامات بهذه الروعة. زوجتي أعجبت جداً بمدينة الإسكندرية. فعلاً نهر النيل هو روح مصر كما تسميه أنت. لا أنسى المواقف المضحكة التي واجهناها. عندما أضعنا الطريق إلى بيتك، رحنا نسأل الناس عن الطريق باللغة الفصحى وكان الناس يضحكون علينا ولكنهم كانوا متجاوبين جداً. أما عندما دفعت زوجتي إلى الماء في المسبح وراحت تتخبط في الماء وتصرخ أصبحت تكره الماء أكثر الآن. كان موقف مضحك فعلاً. أحببت التنقل بالقطارات أكثر بكثير من التنقل بالباص فالباص مزدحم بالناس دائماً عودتنا إلى أمريكا كانت أصعب بكثير من ذهابنا إلى مصر. ففي الذهاب توقفنا في محطة واحدة لمدة ساعة فقط. في طريق العودة توقفنا في محطتين لمدة خمس ساعات في الأولى وثلاث ساعات في الثانية. حصل هذا لأن الطائرة التي سافرنا فيها من مصر تأخرت عن موعد الوصول إلى لندن وكان علينا أن ننتقل إلى طائرة أخرى في مطار لندن ولكن هذه الطائرة أفلعت قبل وصولنا إلى المطار. فغيرنا الطائرة ولذا كان علينا أن نذهب إلى نيويورك أولاً ثم من نيويورك نركب طائرة أخرى إلى لوس أنجلوس. ما يعزينا أننا استمتعنا بإمضاء الوقت معكم كثيراً

جون

Answer the following questions in Arabic:

- ١- ما هي الأشياء التي أحبها الكاتب في مصر وماذا قال عن هذه الأشياء؟
- ٢- ما هي الأشياء التي لم يحبها الكاتب ولماذا؟
- ٣- ماذا حدث عندما أضاع الكاتب الطريق إلى بيت صديقه؟
- ٤- ما هي الأشياء المضحكة التي حدثت مع الكاتب في رحلته؟
- ٥- لماذا كان على الكاتب أن يغير طائرته؟
- ٦- ماذا حدث عندما غير طائرته؟

Homework 2 (Continued)

_____	-١
_____	-٢
_____	-٣
_____	-٤
_____	-٥
_____	-٦

Homework 3

Listen to the following announcements and write two or three complete sentences in Arabic describing the announcement. Describe what the announcement is about and where it is announced.

For example, you will hear:

السيد علي العمري، السيد علي العمري، والدك ينتظرك قرب مكتب طيران الشرق الأوسط في قاعة الإنتظار

You will write

النداء في المطار وهو يعلم المسافرين عن مكان وجود والده

- ١ - - حقيبة سوداء متوسطة الحجم وجدت في صالة المسافرين قرب البوابة رقم سبعة. الرجاء من أصحابها التوجه إلى مكتب الموجودات والمفقودات في المبنى رقم ١٦ غرفة رقم ٢٥٠
- ٢ - الطائرة المسافرة إلى ميامي في الساعة الثانية عشر ظهراً ألغت رحلتها بسبب ظروف الطقس. هناك طائرة أخرى مسافرة إلى ميامي الساعة الثامنة مساءً حيث نأمل أن يتحسن الطقس حينها. الرجاء من المسافرين الغير قادرين على السفر في هذا الوقت التوجه إلى مكتب شركة طيران ك.ل.م. للقيام بالإجراءات التي تناسبهم.
- ٣ - سينطلق القطار السريع المتجه إلى تونس العاصمة بعد نصف ساعة. نرجو من الركاب الكرام التوجه إلى القطار وأخذ أماكنهم.
- ٤ - حقيبة يد مفقودة، لونها بني، فيها أوراق مهمة. الرجاء ممن يجدها أن يأخذها إلى مكتب المفقودات في المدخل الرئيسي للمطار. صاحب الحقيبة يعلن عن مكافأة مائتي دولار لمن يجد الحقيبة.
- ٥ - السيد راجي خليل، السيد راجي خليل، أخوك ينتظرك في المقهى وهو يطلب أن تنزل من الطائرة لأمر ضروري.

Homework 3 (Continued)

Homework 4

Research a newspaper, the Internet, or even with a travel agent to plan a tour of the important cities/sites in Saudi Arabia. Write a report containing all the information you can find, including the best time of year to go there, what the weather is like at that time, what is the best way to arrive there and the most recommended means of travel from one location to the next while you're there, a tour of the important sites, travel fare, as well as any other associated costs you come across.

Report:

